

# albufeira

AGENDA

Agosto 2010

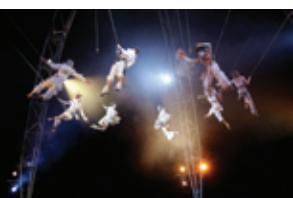


## Circo da Madrugada

Prepare-se para viver uma das experiências mais estimulantes deste Verão. Em Agosto, o Circo da Madrugada chega a Albufeira e, com ele, um exército de artistas voadores apresentam-nos um espectáculo assombroso feito de manobras arriscadas e de constantes desafios à gravidade. A não perder!

➤ Festa da Sardinha Olhos d'Água ➤ Anastacia

➤ Sons Ardentes ➤ Jamie Cullum



# Sumário

4	Circo da Madrugada
6	Dia do Município
8	Albufeira Anima
11	Exposições
13	Festas e Romarias
6	Tauromaquia/Assuntos Sociais
17	Gaj
18	Desporto
19	Biblioteca
20	Biblioteca/Museu/Arquivo
21	Ambiente
22	Protecção Civil
23	Mercados e Farmácias
24	Tabela de Marés
25	Contactos Úteis

## FICHA TÉCNICA

Propriedade e Edição: Câmara Municipal de Albufeira Coordenação: Gabinete de Apoio ao Presidente e Divisão de Relações Públicas, Turismo e Defesa do Consumidor Design e Paginação: PressRoma, Edição de Publicações, Lda. Tiragem: 14 000 Periodicidade: Mensal



# Editorial

Agosto é tradicionalmente o mês mais forte do ponto de vista da actividade turística. Este ano, não fugiremos à regra, e Albufeira encher-se-á de gente que procura aqui passar alguns momentos de descanso e animação. Cabe-nos receber essas pessoas de braços abertos e com a boa vontade para que voltem a preferir Albufeira no futuro.

É certo que, em todas as áreas, o trabalho aumenta exponencialmente. Tal acontece também na gestão global da cidade. Os anos de experiência fazem-me confiar nas centenas de profissionais que contribuem para que Albufeira consiga encarar de forma positiva, este enormíssimo afluxo de pessoas que se regista em Agosto. A todos os que trabalham nas mais diversas áreas desejo um bom mês, certo de que o sucesso na missão de cada um será o sucesso de Albufeira.

Quanto ao Programa de Época Balnear, as ofertas são muitas e de grande qualidade. Em Agosto, temos Sons Ardentes e Circo da Madrugada, temos Anastácia, Jamie Cullum e Matt Bianco, temos a Nossa Senhora da Orada e a voz de Carminho, temos festas tradicionais nas freguesias e artistas locais no centro da cidade, temos exposição da Fundação Serralves, mas também exposições dos nossos valores culturais, temos Festa do Frango da Guia e Festa da Sardinha de Olhos de Água. Temos uma programação equilibrada, que alia o tradicional ao inovador, que mostra aquilo que é nosso e aquilo que vem do mundo e que, sobretudo, é digna de um concelho como Albufeira.

Um bom mês de Agosto para todos.

O Presidente da Câmara,  
Desidério Silva





# Destaque

**ALLGARVE'10**  
TURISMO DE  
PORTUGAL  algarve

## Allgarve Artes de Rua Circo da Madrugada



Philippe Cibille

9 e 10 Agosto - 22h00

### **Praça dos Pescadores**

O Circo da Madrugada foi criado no Brasil, em 1996, por Pierrot Bidon, no âmbito de um estudo acerca da formação em artes circenses sob a alçada da AFAA (Association Française d'Action Artistique), com vista à criação de pontes entre França e o Brasil. O impacto que este espectáculo teve na história da cultura circense brasileira, à semelhança do que viria a suceder com o Archaos na Europa. Em 2001, Pierrot Bidon e a sua companhia franco-brasileira, agora sediada em Marselha, criam a estrutura a que chamaram Angeldôme (cúpula dos anjos) e adaptaram o seu espectáculo a este novo espaço. O espectáculo 'Caídos do Céu' baseia-se numa lenda brasileira segundo a qual, a cada 500 anos, os anjos descem à terra por uma noite para desfrutar dos prazeres terrenos.

Os anjos invadem então a terra num ballet acrobático, suspensos por cabos, e aterram no Angeldôme, uma escultura gigante, uma catedral de metal, o ponto de encontro da cidade. Numa animada espiral aérea, os anjos rodopiam, sobem e descem, utilizando vários tipos de cordas, trapézios, fitas e arame, num espectáculo onde não faltam os mabaristas e comedores de fogo.

Cativado por estes sedutores e irrequietos anjos, o público no coração do Angeldôme deixa-se levar por este espectáculo de uma energia estonteante.

# 'Fallen From the Sky'







# Dia do Município

20 Agosto



O dia 20 de Agosto é uma celebração que marca a concessão da Carta de Foral a Albufeira por D. Manuel I. Este ano, à semelhança dos anteriores, as comemorações vão ter um programa à altura, com destaque para o evento 'Sons Ardentes', com a Praia dos Pescadores como cenário de fundo. Neste regresso a Albufeira, está prometido um grande espectáculo onde a música clássica e o fogo de artifício vão estar lado a lado. Os músicos da Orquestra do Algarve vão oferecer um espectáculo que conjuga música clássica, cenografia, fogo de artifício e iluminação, sob a direcção do maestro Osvaldo Ferreira. O concerto resulta de uma parceria entre a Câmara Municipal de Albufeira e a Orquestra do Algarve.

## Programa

**9h30:**

### **Hastear da Bandeira**

— Paços do Concelho

Toque do Hino Nacional pela Banda da Sociedade Musical e Recreio Popular de Paderne. Guarda de Honra pelos Bombeiros Voluntários de Albufeira e Fanfarra, seguido de desfile pelas ruas da cidade.

**22h30:**

### **Sons Ardentes**

— Praça dos Pescadores



## Sons Ardentes

20 Agosto - 22h30

Praça dos Pescadores



**Richard Strauss** (1864-1949)  
Assim Falava Zaratustra (introdução)

**Nikolai Rimsky-Korsakov** (1844-1908)  
Capricho Espanhol

**Antonín Dvorak** (1841-1904)  
Dança Eslava nº 2, Op. 72

**Alexander Borodin** (1833-1887)  
Danças Polovitsianas do Príncipe Igor

**Franz Lehár** (1870-1948) — Giuditta  
Meine Lippen sie Küssen so Heiss

**Franz Lehár** (1870-1948)  
Die lustige Witwe — Vilya Lied

**John Barry** (n. 1933) Arr. John Avery  
Out of Africa

**Zoltan Kodaly**  
Danças de Galanta

**Maestro:** Osvaldo Ferreira | **Solista:** Eduarda Melo (Soprano)



# Albufeira Anima

**ALLGARVE'10**  
TURISMO DE  
PORTUGAL  algarve



## Matt Bianco

3 Agosto - 22h30

**Grande Real Santa Eulália Resort & Spa – Albufeira**

O dia 3 de Agosto está reservado para um grande momento do Programa Allgarve, com o concerto dos Matt Bianco, no Hotel Grande Real Santa Eulália, em Albufeira.

O primeiro álbum 'Whose Side Are You On?' tornou a banda Matt Bianco numa das mais badaladas da Europa em 1984. Marcos Reilly e Mark Fisher estão de volta, mais uma vez, em dueto. Em 2009 lançaram um álbum, 'Hi Fi Bossanova', seguido de uma

digressão pela Europa, Japão e Sudeste Asiático. Em 2010, lançam um novo álbum de Greatest Hits, seguido também por uma nova tournée, durante o Verão e Outono, por todo o mundo, acompanhados pela sua banda composta por dez excelentes músicos, na qual irão também apresentar os seus maiores êxitos. Simplesmente imperdível.

### **Venda de bilhetes:**

Em toda a rede Ticketline (Fnac, Worten, Centro Comercial Dolce Vita, El Corte Inglés, Estações GTT, Agências Abreu, Pontos Megarede e [www.ticketline.pt](http://www.ticketline.pt)) e no local do espectáculo.

**Preço:** 25 € (bilhete) ou 65 € (com jantar).

Crianças até aos 6 anos não pagam (ficando ao colo dos pais).

## Michael Bolton

1 Agosto - 22h30

**Pine Cliffs Resort – Sheraton Algarve Hotel & Resort**

O Pine Cliffs Resort, em Albufeira, realiza este ano a 14ª Gala de Verão, trazendo a Portugal uma das vozes mais sonantes e marcantes dos anos 80 e 90,

Michael Bolton. Este evento é uma oportunidade única para recordar grandes sucessos que continuam a encantar várias gerações como 'When a man loves a woman' e 'Said I loved you but I lied'.

Para informação e reservas: 289 500 360; e-mail: [lurdes.simao@luxury-collection.com](mailto:lurdes.simao@luxury-collection.com) ou visite o site: [www.pinecliffs.com/summerngala](http://www.pinecliffs.com/summerngala)





## Anastacia

17 Agosto - 22h30

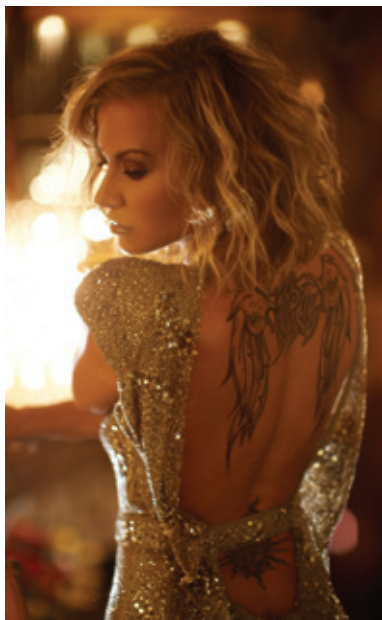
**CS Herdade dos Salgados - Albufeira**

A presença de Anastacia, em Albufeira, é um dos momentos altos do Programa Allgarve. A cantora vai actuar na Herdade dos Salgados e sucede, assim, aos Simply Red e a Seal, no cada vez mais mediático concerto de Verão realizado naquele espaço do concelho de Albufeira. Anastacia é uma das mais premiadas cantoras e compositoras da actualidade, tendo vendido mais de 20 milhões de discos ao longo da sua carreira. O seu vasto repertório e a sua inigualável voz prometem fazer deste concerto um dos momentos mais marcantes deste Verão no Allgarve.

### Venda de bilhetes:

Em toda a rede Ticketline (Fnac, Worten, Centro Comercial Dolce Vita, El Corte Inglés, Estações GTT, Agências Abreu, Pontos Megarede e [www.ticketline.pt](http://www.ticketline.pt)) e no local do espectáculo.

Preço: 30 €



## Anibal del Corral Y su Orquesta 'Amerika Libre'

4 Agosto - 22h00

**Largo Eng. Duarte Pacheco**



## Rancho Folclórico de Olhos d'Água

11 Agosto - 22h00

**Largo Eng. Duarte Pacheco**

## Animação de Verão de Olhos d'Água

13 e 27 de Agosto - 22h00

**Largo do Depósito na Rua 25 de Abril**

### Dia 13

Rancho Folclórico de Paderne

### Dia 27

Rancho Folclórico de Olhos d'Água



## Jamie Cullum

22 Agosto - 22h30

Balaia Golf Village



Depois do estrondoso sucesso que foi o concerto no Coliseu dos Recreios, em Maio deste ano, a voz do britânico Jamie Cullum volta a ouvir-se em Portugal, em Agosto. Cantor, compositor, pianista, guitarrista e baterista, Jamie Cullum regressa a Portugal num momento 'Allgarve'10' para apresentar 'The Pursuit', o seu último álbum editado em Novembro de 2009, com a versão em registo misto pop e jazz de 'Don't Stop The Music', um original de Rihanna. A irreverência do cantor em palco, aliás uma das suas imagens de marca, vai estar à solta no Balaia Golf Village, em Albufeira.

### Venda de bilhetes:

Em toda a rede Ticketline (Fnac, Worten, Centro Comercial Dolce Vita, El Corte Inglés, Estações GTT, Agências Abreu, Pontos Megarede e [www.ticketline.pt](http://www.ticketline.pt)) e no local do espectáculo.

Preço: 30 €

## Espectáculo de Danças de Salão da LUEL

18 Agosto - 22h00

Largo Eng. Duarte Pacheco

Criada em 17 de Outubro de 2006, a Associação LUEL — Arte em Movimento, é a última etapa de um trabalho, no âmbito da actividade física em geral e da dança em particular, iniciado em 1997, em Albufeira, pela mão dos professores Luís Pica e Elsa Costa. As suas principais áreas de intervenção são as Danças de Salão, a Aeróbica, a Ginástica, Hip Hop e Cantares, sob a coordenação técnica da Prof.ª Telma Guerreiro.

## Banda Alhada

25 Agosto - 22h00

Largo Eng. Duarte Pacheco

O Grupo Banda Alhada, constituído em meados dos anos 90, continua a presentear o público com uma diversidade de sons. Dos adufes à sarronca, passando pelos ferrinhos, pandeireta e bombos, este grupo musical recria os cantares tradicionais como ninguém, conjugando ainda a harmonia da viola clássica ao característico soar dos acordeões, baixo e bandolins.



## Exposição de Pintura e Escultura de Anne Marie da Costa Scour

Até 6 Agosto

**Galeria Municipal de Albufeira**

Segunda a Sexta – 10h30 às 16h30

Encerra Sábados, Domingos e Feriados

## Exposição de Fotografias Antigas 'Tempos que Passam... Recordações que Ficam' de Vítor Sousa

3 a 28 Agosto

**Galeria de Arte Pintor Samora Barros**

Segunda a Sábado – 17h00 às 23h00

Encerra Domingos e Feriados



Exposição de fotografias antigas sobre Albufeira, da autoria de Vítor Sousa, recentemente adquirida pela Câmara Municipal de Albufeira. A mostra é constituída por 38 fotografias inéditas, a maioria das quais dos anos 50/60 (19 a preto-e-branco e as restantes a cor). Nas imagens pode vislumbrar-se como era a então pequena Vila, hoje cidade de Albufeira. Uma exposição a recordar.

## Exposição de Fotografias 'Arquivos Habitados: Acervo Metaphorical', de Rui Gregório

4 a 28 Agosto

**Biblioteca Municipal Lúcia Jorge**

Terça a Sexta das 9h30 às 19h15

Sábado e Segunda das 13h45 às 19h15

Encerra Domingos e Feriados



'Arquivos Habitados: Acervo Metaphorical' sugere ao observador uma exploração e uma reflexão, bem como a criação de uma dialéctica que fomenta a difusão do património documental, através de imagens fotográficas e do efeito da luz na superfície dos diferentes materiais.

A consciencialização para o paradigma dos arquivos enquanto espaços restritos, confinados a um constante crepúsculo, constitui o epítome de todo este projecto, no qual os objectos visuais assumem uma iconologia arquivística, traduzindo dessa forma a sua sensibilidade enquanto matéria tátil e não tátil, deixando o seu suporte e assumindo a realidade e as intenções narrativas originais.



# Exposições

**ALLGARVE'10**  
TURNADO DE PORTUGAL  algarve

**SERRAVES**

  
albufeira  
**anima**  
www.albufeira.pt

## Escultura Abstracta nas décadas de 1960-1970 na Colecção da Fundação de Serralves

Comissariado: João Fernandes

Até 5 Setembro - 17h00 às 23h00

**EMA – Espaço Multiusos de Albufeira**



Esta exposição centra-se na escultura produzida na década de 1960, mas também nos anos 1970, por artistas ligados ao contexto artístico português, avançando hipóteses sobre a relação da actividade escultórica portuguesa com a arte anglo-saxónica. Apresenta obras de Alfredo Queiroz Ribeiro, Ângelo de Sousa, Armando Alves, João Machado, Joaquim Vieira, Jorge Pinheiro, José Rodrigues e Zulmiro de Carvalho. Uma exposição de cariz único que merece,

sem dúvida, uma visita.

A mostra é composta quase exclusivamente por objectos que se apoderam do solo, prescindindo do plinto. Também é notória uma dissemelhança radical em relação à natureza e a ausência de qualquer tentativa de ilusionismo. São visíveis preocupações com as ideias de serialidade, de fabrico industrial, de franqueza na técnica (o que vemos é mesmo aquilo que vemos).

## Exposição de Pintura 'Introduções' de Carlos Vieira

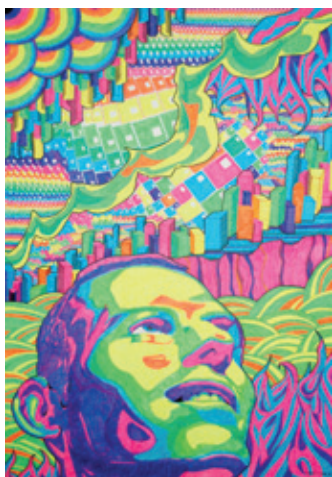
13 Agosto a 17 Setembro

**Galeria Municipal de Albufeira**

Segunda a Sexta – 10h30 às 16h30

Encerra Sábados, Domingos e Feriados

Uma exposição que marca um início, um começo, uma identidade. Crítica, actual, introspectiva, aborda temas variados e quiçá universais, vistos segundo um olhar particular e assertivo. Respostas talvez, perguntas certamente, um diálogo constante entre autor e público, provocando reacções, evidenciando emoções e opiniões.





## XXIII Festa do Frango da Guia

30, 31 Julho e 1 Agosto - 19h00

Junto ao Estádio Arsénio Catuna



**1 de Agosto**

— Banda Vibrações e Carlos Granito e suas Bailarinas

## Festa em Honra de Nossa Senhora da Esperança Padroeira de Paderne

7 Agosto - 20h00

**Recinto da Escola EB1,2,3 Ciclo - Paderne**

**Organização:** Comissão de Festas da Paróquia de Paderne

**Apoios:** Câmara Municipal de Albufeira, Junta de Freguesia de Paderne; Jornal A Avezinha e GNR de Paderne

**Patrocínio:** Caixa Agrícola de Albufeira

A partir das 20h00, tem lugar um Arraial Popular com comida regional e um baile com o Duo Rui e Miguel, bem como a actuação do Rancho Folclórico de Ferreiras.

## 13ª Festa da Sardinha de Olhos de Água

5 a 8 Agosto - 18h00

**Largo dos Pescadores de Olhos de Água**

**Apoios:** Grupo Desportivo e Recreativo de Olhos de Água

**Organização:** Câmara Municipal de Albufeira e Junta de Freguesia de Olhos de Água



Numa tradição popular, que tem as suas raízes na comunidade piscatória de Olhos de Água, realiza-se todos os anos a Festa da Sardinha. Num local privilegiado, junto ao mar, a sardinha é a rainha de um evento gastronómico cada vez mais apreciado por turistas nacionais e estrangeiros. Pode ainda contar com muita animação nestas quatro noites. Um evento a merecer a sua visita.

**Dia 5:** João Paulo Cavaco e sua Banda

**Dia 6:** Xico Barata

**Dia 7:** Ana Rita e Bailarinas

**Dia 8:** Rancho Folclórico dos Olhos de Água





## 4ª Mostra de Artesanato Marina de Albufeira

7 a 16 Agosto - 20h00

**Marina de Albufeira**

**Organização:** Marina de Albufeira

**Apoios:** Câmara Municipal de Albufeira



A 4ª Mostra de Artesanato da Marina de Albufeira regressará ao Passeio do Ouro, entre os dias 7 e 16 de Agosto, onde o mar se junta com os sabores e cores tradicionais algarvios. Do barro, à madeira, dos produtos executados em linho, passando pela bijutaria e trapilho, bordados, artes decorativas ou produtos agro-alimentares, até aos doces regionais e medronho, muito será o que pode ver e saborear nesta montra regional. Outro dos motivos de interesse é a área da náutica, onde o visitante pode apreciar e experimentar as últimas novidades da náutica de recreio. Passeios em mini-comboio ao redor da marina, segways, actividades de expressão plástica, pinturas faciais, modelagem de balões, insufláveis e outras surpresas também vão estar disponíveis para os mais novos.

## Festival de Folclore dos Olhos de Água

14 Agosto - 19h30

**Praia dos Pescadores dos Olhos de Água**

**Organização:** Rancho Folclórico dos Olhos d'Água

**Apoio:** Câmara Municipal de Albufeira

Irão actuar neste festival grupos folclóricos das diversas regiões do país que perpetuam a tradição através das suas danças e cantares: Associação Cultural Recreativa e Desportiva do Arco da Memória — Rio Maior; Rancho Folclórico Camponeses de Montessão — Coimbra; Clube Recreativo Sport Chinquillo Arrotense — Alhos Vedros (Montijo); União Cultural e Folclórica da Bobadela — Sacavém; Rancho Folclórico dos Olhos d'Água — Albufeira.

## Festas de Verão do Padernense Clube

14 e 28 Agosto - 20h00

**Parque de Estacionamento frente ao Pavilhão Desportivo de Paderne**

**Organização:** Padernense Clube

**Apoios:** Câmara Municipal de Albufeira e Junta de Freguesia de Paderne

### PROGRAMA

**Dia 14:** Encontro de Bandas Cover

**Dia 28:** Banda Vibrações

Filipa Sousa e seus Guitarristas



## Festa em Honra de Nossa Senhora da Orada

14 e 15 Agosto

**Ermida de Nossa Senhora da Orada**

As festividades em honra de Nossa Senhora da Orada, com o tradicional cortejo pelo mar, constituem um dos momentos mais marcantes do Verão de Albufeira. Este ano, na Ermida da Orada, o encerramento das festividades estará a cargo de uma das novas vozes do Fado, Carminho.

### PROGRAMA

#### Dia 14:

**10h00:** Abertura da Ermida de Nossa Senhora da Orada e da Exposição de Arte Sacra alusiva ao culto de Nossa Senhora da Orada, em Albufeira, ao longo de cinco séculos;

**17h00:** Missa Solene da Festa da Assunção de Nossa Senhora na Ermida da Orada;

**18h00:** Procissão no Porto de Abrigo de Albufeira. Cortejo pelo mar até à Praia do Inatel.



**22h00:** Espectáculo com Carminho em frente da Ermida da Orada. Carminho no recinto em frente da Ermida da Orada.

**24h00:** Sessão de Fogo de Artifício no Porto da Baleeira — Albufeira

#### Dia 15:

### Festa da Assunção de Nossa Senhora

**9h30 e 11h00:** Missas na Igreja Matriz de Albufeira

**11h30:** Missa campal na Quinta da Balaia

**19h00:** Missa da Assunção de Nossa Senhora na Ermida da Orada e Encerramento das Festividades.

## Festa em Honra de Nossa Senhora da Guia e S. Luís

28 e 29 de Agosto

**Guia**

**Organização:** Paróquia da Freguesia da Guia

**Apoios:** Câmara Municipal de Albufeira e Junta de Freguesia da Guia

### PROGRAMA

#### Dia 28:

**19h00:** Missa Vespertina na Capela de Nossa Senhora da Guia, seguida da Procissão de Velas

**21h00:** Actuação de Luís Filipe

**23h00:** Actuação de Luís Guilherme

#### Dia 29:

**18h00:** Missa na Igreja Matriz, seguida de Procissão pelas ruas da povoação

**21h30:** Actuação do Grupo Ritmo Jovem

**23h00:** Actuação do Grupo Duas Culturas



## 4ª Grande Corrida RTP Algarve Corrida de Touros Cidade de Albufeira

11 Agosto - 22h00

**Praça de Touros**



Com transmissão em directo pela RTP, no dia 11 de Agosto, a Praça de Touros Monumental de Albufeira acolhe mais uma grande corrida cheia de arte e emoção! Os amantes dos touros têm aqui uma oportunidade singular para assistir ao vivo a um espectáculo tauromáquico que já é uma referência a nível nacional.



## Clube Avô

## Cursos de Informática



Inscrições abertas na Divisão de Assuntos Sociais, para os cursos de informática que se irão realizar às Segundas, Quartas e Sextas, a partir das seguintes datas:

### **2º Curso:**

início a 1 de Setembro — das 14h00 às 16h00

### **3º Curso:**

início a 4 de Outubro — das 10h00 às 12h00

### **4º Curso:**

início a 3 de Novembro — das 14h00 às 16h00

Para mais informações e inscrições contacte a Divisão de Assuntos Sociais da Câmara Municipal de Albufeira através do telefone 289 570 746/8 ou respectiva Junta de Freguesia.



# Gaj

Gabinete  
da Juventude  
de Albufeira



**Albufeira**  
MUNICÍPIO  
[www.cm-albufeira.pt](http://www.cm-albufeira.pt)

## Animação Gaj

Todas as quartas e quintas-feiras, a partir das 14h30, vem divertir-te com actividades de expressão plástica, musical e dramática e vem animar as tuas tardes aqui no Gabinete da Juventude, aparece!

## Psicologia

Acompanhamento e Aconselhamento psicológico

**Local:** Instalações do GAJ

**Horário:** De Segunda a Sexta das 9h30 às 15h30

## Nutricionista

Este serviço disponível no Gabinete da Juventude é gratuito e anónimo, aberto a todos os jovens do concelho e, pretende esclarecer todos aqueles que tentam saber um pouco mais sobre a arte de bem comer, bem nutrir e bem cuidar do corpo.

Através de uma equipa de técnicos com formação específica na área, pretendemos transmitir aos jovens uma correcta educação alimentar (roda dos alimentos, leitura de rótulos, alimentos a evitar/incluir na alimentação, vegetarianismo, etc.).

**A funcionar por marcação nas primeiras quintas-feiras de cada mês, entre as 17h00 e as 19h00, no Gabinete da Juventude.**

**Informa-te no GAJ, ou telefona 289 570 775.**

## Clube do Xadrez

Todas as quartas-feiras, das 14h30 às 18h30, com monitores do Clube de Xadrez de Albufeira. Queres aprender a jogar xadrez, ou desenvolver as tuas competências nesta modalidade?

Então, tens essa oportunidade aqui no GAJ, **agarra-a!**

## PROJECTO KECENA 2010

O projecto KeCena surgiu em 2008 como forma de promover hábitos culturais e artísticos, junto das camadas mais novas da população, aproximando-as dos melhores espetáculos nacionais e internacionais que vêm a Portugal, em áreas como o teatro, a ópera e as artes circenses. Destinado a jovens entre os 12 e os 25 anos, tem obtido um grande impacto junto deste publico alvo.

## Concerto de Anastacia

**17 Agosto – 22h30**

CS Herdade dos Sagrados – Albufeira

**Serviço gratuito mediante inscrição no Gabinete da Juventude.**

**Para mais informação contacta o GAJ através do telefone 289 514 496.**



**Horário:** Segunda a sexta-feira, das 09h30 às 19h00

**Morada:** Av.ª Descobrimentos, Edifício Belavista, Loja 10 e 11, 8200 Albufeira

Telef. 289514496 Fax. 289513385 E-mail: [gaj@cm-albufeira.pt](mailto:gaj@cm-albufeira.pt)



# Desporto

## Verão Desportivo

Até 29 de Agosto

**Centro da Cidade e Praia dos Pescadores  
de Albufeira**

A 12ª edição do Verão Desportivo engloba um vasto leque de actividades que pretende ir ao encontro das motivações e expectativas dos nossos munícipes e daqueles que nos visitam nesta época particular do ano, onde a praia passa a ser lugar de encontro privilegiado para o desporto.

Para mais informações contacte a Divisão de Desporto da Câmara Municipal de Albufeira através do telefone: 289 580 252 ou fax: 289 580 259.



## Programa

**Dia 1 14h00** – III Torneio de Futevólei

– Praia dos Pescadores

**Dia 6 21h30** – Danças ao Luar – Local a definir

**Dia 7 17h30** – Fitness na Praia – Praia dos Pescadores

**Dia 8 10h30** – Hidroginástica

– Praia dos Pescadores

**14h00** – Circuito de Voleibol de Praia (3ª Etapa)

– Praia dos Pescadores

**Dia 13 21h30** – III Caminhada Nocturna

– Concentração: Edifício dos Paços do Concelho

**Dia 14 17h30** – Fitness na Praia

– Praia dos Pescadores

**Dia 15 14h00** – IV Torneio de Futevólei

– Praia dos Pescadores

**Dia 20 10h00** – Jogos e Actividades

na Praia com Insufláveis – Praia dos Pescadores

**Dia 21 17h30** – Fitness na Praia

– Praia dos Pescadores

**Dia 22 10h30** – Hidroginástica

– Praia dos Pescadores

**14h00** – Circuito de Voleibol de Praia (4ª Etapa) – Praia dos Pescadores

**Dia 27 21h30** – IV Caminhada Nocturna

– Concentração: Edifício dos Paços do Concelho

**Dia 28 14h00** – Torneio Campeão da Praia Futevólei

– Praia dos Pescadores

**17h30** – Fitness na Praia

– Praia dos Pescadores

**Dia 29 14h00** – Circuito de Voleibol de Praia (Final)

– Praia dos Pescadores





#### Horário da Biblioteca Municipal

Sábado e Segunda-feira: 13h45 às 19h15

Terça a Sexta-feira: 9h30 às 19h15

Encerra Domingos e Feriados

## Visitas à Biblioteca Municipal Lúcia Jorge e Ação de Sensibilização do Catálogo Bibliográfico

QUA. 10h30 às 11h30 e das 14h30 às 15h30



Com esta iniciativa pretende-se dar a conhecer os recursos didático-pedagógico que a Biblioteca Municipal possui. As visitas são orientadas por técnicos, procurando evidenciar as áreas temáticas e lúdicas existentes, bem como as demais valências da Biblioteca Municipal. São dirigidas para grupos de escolas do concelho e eventuais interessados.

É necessária marcação prévia através do telefone 289 598 700 e envio de fax a confirmar 289 598 729.

## Biblioteca de Praia

Até 31 de Agosto

**Praia do Inatel**

Segunda a Sexta-feira: das 9h30 às 18h30

Sábado: das 14h00 às 18h30

Encerra aos Domingos e Feriados



A Biblioteca de Praia da Biblioteca Municipal Lúcia Jorge volta à Praia do Inatel, em Albufeira, nos meses de Julho e Agosto, mas desta vez ficará instalada no Bar Atlântico do antigo edifício do INATEL, junto à praia. À semelhança das edições anteriores, serão disponibilizados livros para o público infantil, juvenil e adulto, apresentando-se ainda à segunda-feira de manhã (entre as 10h00 e 10h30) uma sessão da Hora do Conto para os mais pequenos.



## Biblioteca

### Actividades de Verão Sector Infanto-Juvenil

As crianças dos 6 aos 14 anos vão poder ocupar os seus tempos livres com uma série de actividades.

#### - Atelier 'Arte Ataque'

3 a 5 Agosto - das 10h30 às 12h00

Elaboração de diferentes trabalhos manuais, utilizando diversos tipos de materiais e recorrendo também a materiais recicláveis.

#### - Ciclo de Filmes Infantis

10 a 13 Agosto - 10h30 às 12h00

Apresentação de um ciclo de filmes infantis recheados de histórias e aventuras super divertidas. Após o visionamento do filme, será desenvolvida uma pequena actividade com as crianças acerca da película apresentada.

**Dia 10:** 'A Força G'

**Dia 11:** 'A Princesa e o Sapo'

**Dia 12:** 'Os Simpsons'

**Dia 13:** 'Homem de Ferro'

Inscrições prévias e presenciais no balcão de atendimento do Sector Infanto-Juvenil.

#### - Histórias contadas por Pais e Avós

Se gosta de contar histórias aos mais pequenos, venha participar nesta nova iniciativa da Biblioteca.

Pode obter mais informações e inscrever-se pelo telefone 289 598 700 / 289 598 714

## Museu/Arquivo



MUSEU MUNICIPAL  
DE ARQUEOLOGIA  
ALBUFEIRA

Praça da República, n.º 1, 8200 Albufeira

Telefone: 289 570 712 Fax: 289 515 519

e-mail: [museu.municipal@cm-albufeira.pt](mailto:museu.municipal@cm-albufeira.pt)

**Horário de Funcionamento:**

Diariamente das 18h00 às 24h00 (Horário de Verão)

Encerra à Segunda-feira

### Exposição Temporária 'Algarve do Reino à Região - Outras Viagens, Outros Olhares'

28 Maio a 31 Dezembro



### Arquivo Histórico de Albufeira Recolha de Fotografias Antigas

Com o intuito de aumentar o espólio fotográfico o Arquivo Histórico de Albufeira encontra-se a decorrer o Projecto de Recolha de Fotografias Antigas do Concelho. As imagens que solicitamos abrangem aspectos políticos como económicos, sociais, religiosos e civis. As fotografias podem ser entregues no Museu Municipal de Arqueologia, de Terça a Domingo entre as 10h30 e as 16h30.



## Brochura informativa 'O Litoral e as Alterações Climáticas'

10h00

**Praias do concelho com a Bandeira Azul**

Distribuição de uma brochura informativa aos veraneantes que transmite importantes noções sobre as alterações climáticas.

## Jogo 'O Tesouro da Biodiversidade em Sistemas Aquáticos'

11h00

**Praias do concelho com a Bandeira Azul**

Jogo por equipas com um conjunto de provas que transmitirá várias informações sobre a descoberta da Biodiversidade em sistemas Aquáticos.

## Painel informativo **Bandeira Azul**

10h00

**Praias do concelho com a Bandeira Azul**

Painel informativo de dupla face que se encontra à entrada de todas as praias distinguidas com o galardão Bandeira Azul. Pretende-se transmitir aos

utentes regras e comportamentos a ter em consideração durante a época balnear.

Para mais informação contacte a Divisão de Ambiente e Serviços Urbanos da Câmara Municipal de Albufeira, através do tel.: 289 598 819/20, e-mail: [ambiente@cm-albufeira.pt](mailto:ambiente@cm-albufeira.pt) ou consulte o site: [www.cm-albufeira.pt](http://www.cm-albufeira.pt) (As Praias de Albufeira/Educação Ambiental).

Dia	Hora	Praia	Dia	Hora	Praia
2	10h00/11h00	Rocha Baixinha Nascente	17	10h00/11h00	Maria Luísa
3	10h00/11h00	Sta. Eulália	18	10h00/11h00	Rocha Baixinha Poente
5	10h00/11h00	Oura	19	10h00/11h00	Galé Leste
6	10h00/11h00	Salgados	23	10h00/11h00	Evaristo
9	10h00/11h00	Olhos de Água	24	10h00/11h00	Arrifes
10	10h00/11h00	Galé Oeste	26	10h00/11h00	Falésia-Alfamar
12	10h00/11h00	S. Rafael	27	10h00/11h00	Manuel Lourenço
13	10h00/11h00	B. Belharucas	28	10h00/11h00	Castelo *
14	10h00/11h00	Alemães *	30	10h00/11h00	Aveiros
16	10h00/11h00	Oura-Leste	31	10h00/11h00	Falésia-Açoteias

\* Praias sem Bandeira Azul

## Praia Acessível



O Projecto Praia Acessível/Praia para Todos nasceu de uma iniciativa da Comissão Nacional de Ordenação para o Ano Europeu das Pessoas com Deficiência (CNCAEPD), que teve como objectivo tornar acessíveis as praias às pessoas com mobi-

lidade condicionada. As praias galardoadas com esta bandeira são: Salgados, Galé-Oeste, Galé-Leste, Manuel Lourenço, Peneco, Pescadores, Oura, Maria Luísa, Olhos d'Água, Barranco, Rocha Baixinha Poente e Rocha Baixinha Nascente. Os utentes com mobilidade condicionada vão encontrar acesso pedonal em rampa, estacionamento ordenado, acesso à zona de banhos, passadeira no areal, sanitários adaptados, acesso ao posto de socorros e cadeiras anfíbias.



# Vá a banhos em segurança

Como todas as actividades humanas, a prática de banhos e/ou natação envolve alguns riscos. O desconhecimento ou a incorrecta avaliação dos riscos conduz à ocorrência de acidentes que, por vezes, se revelam fatais ou geradores de incapacidade definitiva. A maioria destes acidentes podem ser evitados ou minoradas as suas consequências, se os utentes das praias aplicarem um conjunto de regras e precauções gerais de segurança.

Por se considerar que nunca é demais alertar os banhistas para os cuidados a ter nas praias, indicam-se, de seguida, algumas regras e recomendações, que devem ser tidas em conta pelos utentes dos espaços balneares de modo a evitar a ocorrência de acidentes.

### Regras de Segurança:

Frequente praias vigiadas; Respeite os sinais das bandeiras; Respeite as instruções da Polícia Marítima e dos Nadadores Salvadores; Evite tomar banho antes de decorridas as três horas após as refeições; Nunca nade contra a corrente. Ao nadar não se afaste demasiado, nade paralelamente à costa.

### Recomendações:

- Após longos períodos de exposição ao sol não entre de repente na água;
- Procure nadar acompanhado;
- Em caso de aflição não hesite em pedir imediatamente socorro;
- Nunca efectue saltos para a água, a não ser em local vigiado e especialmente destinado a esse efeito;
- Evite o choque térmico molhando-se progressivamente;
- Respeite um intervalo de três horas após uma refeição normal antes de tomar banho;
- Previna a desidratação e a hipoglicémia pela ingestão espaçada de frutas, bebidas não alcoólicas e alimentos ligeiros;
- Nunca tome banho e/ou nade sob o efeito (ou ressaca) de drogas ou álcool;

- Consulte o seu médico sobre cuidados específicos a observar em caso de doença crónica, convalescença de acidente ou doença recente e toma de medicamentos;

- Vigie atenta e permanentemente as suas crianças;

- Evite ir para a praia entre as 11h00 e as 15h00.

A estas recomendações junta-se a necessidade de os banhistas recolherem informações sobre as praias que frequentam, nomeadamente, correntes, rochas, fundões e zonas de perigo.

### Significado do Código de Sinais das Bandeiras

**Bandeira VERDE:** Boas condições para a prática de banhos e natação assumindo as regras e recomendações de segurança.

**Bandeira AMARELA:** Condições perigosas para prática de natação. Condições aceitáveis para banhos assumindo as regras e recomendações de segurança.

**Bandeira VERMELHA:** Prática de natação e banhos perigosos. A simples permanência próximo da linha de água poderá representar risco elevado.

**Bandeira XADREZ:** Praia temporariamente sem vigilância.

**Proteja-se a si e aos seus.**





## Mercados

1 Agosto DOMINGO

**Feira das Velharias** Olhos D'Água

3 Agosto TERÇA

**Mercado dos Calços**

7 Agosto SÁBADO

**Mercado de Paderne**

14 Agosto SÁBADO

**Feira das Velharias** Frente Mercado dos Calços

17 Agosto TERÇA

**Mercado dos Calços**

20 Agosto SEXTA

**Mercado da Guia**

21 Agosto SÁBADO

**Feira das Velharias** Frente Mercado dos Calços

28 Agosto SÁBADO

**Feira das Velharias** Junto ao Mercado das Areias de S. João



## Farmácias de serviço

**Alves de Sousa** Av. da Liberdade 103, Albufeira Telf. 289 512 258

**Piedade** Rua João de Deus, nº 10, Albufeira Telf. 289 512 254

**Santos Pinto** Belavista Comercial, Lt E1, Ljs 4 e 5, Av. dos Descobrimentos, Albufeira Telf. 289 512 901



Seg	Ter	Qua	Qui	Sex	Sáb	Dom
						1 Piedade
2 Piedade	3 Piedade	4 Piedade	5 Piedade	6 Piedade	7 Alves de Sousa	8 Alves de Sousa
9 Alves de Sousa	10 Alves de Sousa	11 Alves de Sousa	12 Alves de Sousa	13 Alves de Sousa	14 Santos Pinto	15 Santos Pinto
16 Santos Pinto	17 Santos Pinto	18 Santos Pinto	19 Santos Pinto	20 Santos Pinto	21 Piedade	22 Piedade
23 Piedade	24 Piedade	25 Piedade	26 Piedade	27 Piedade	28 Alves de Sousa	29 Alves de Sousa
30 Alves de Sousa	31 Alves de Sousa					





# Tabela de Marés

## Agosto 2010 Barra de Faro-Olhão

		PREIA-MAR				BAIXA-MAR				COEFICIENTE	
DIA	LUA	MANHÃ		TARDE		MANHÃ		TARDE		MANHÃ	TARDE
		HORA	ALTURA	HORA	ALTURA	HORA	ALTURA	HORA	ALTURA		
1	DOM	0556	2.8	1813	2.9	1143	1.1	-	-	64	61
2	SEG	0637	2.7	1857	2.7	0008	1.1	1228	1.3	56	51
3	TER ☾	0730	2.6	1957	2.6	0056	1.3	1327	1.4	48	42
4	QUA	0841	2.6	2117	2.5	0158	1.4	1445	1.5	43	38
5	QUI	1002	2.7	2239	2.6	0319	1.4	1615	1.4	44	43
6	SEX	1114	2.8	2346	2.8	0440	1.3	1728	1.2	53	56
7	SAB	-	-	1213	3.0	0546	1.1	1826	.9		67
8	DOM	0042	3.0	1306	3.3	0640	.9	1916	.7	72	83
9	SEG	0133	3.2	1356	3.5	0729	.7	2002	.4	89	99
10	TER ●	0221	3.4	1442	3.7	0814	.5	2045	.3	103	112
11	QUA	0307	3.5	1528	3.8	0856	.3	2126	.2	113	120
12	QUI	0351	3.5	1612	3.8	0938	.3	2207	.3	116	121
13	SEX	0434	3.5	1656	3.6	1019	.4	2248	.4	112	114
14	SAB	0518	3.3	1742	3.4	1102	.5	2331	.7	102	101
15	DOM	0604	3.2	1831	3.2	1148	.8	-	-	87	83
16	SEG ☾	0655	3.0	1928	2.9	0017	1.0	1243	1.0	70	64
17	TER	0758	2.8	2039	2.6	0114	1.2	1357	1.3	54	47
18	QUA	0916	2.7	2206	2.5	0236	1.4	1546	1.4	44	40
19	QUI	1040	2.7	2325	2.6	0417	1.5	1712	1.3	44	44
20	SEX	1148	2.8	-	-	0528	1.4	1810	1.2	52	
21	SAB	0022	2.7	1239	3.0	0619	1.2	1854	1.0	53	61
22	DOM	0104	2.8	1320	3.1	0700	1.1	1930	.9	63	71
23	SEG	0140	2.9	1355	3.2	0735	.9	2002	.8	72	80
24	TER ○	0213	3.0	1429	3.3	0806	.8	2031	.7	79	86
25	QUA	0245	3.1	1500	3.3	0835	.8	2058	.7	84	90
26	QUI	0316	3.2	1531	3.3	0903	.7	2124	.7	87	91
27	SEX	0346	3.2	1601	3.2	0932	.7	2152	.7	87	89
28	SAB	0416	3.1	1631	3.2	1002	.8	2220	.8	84	84
29	DOM	0446	3.0	1702	3.0	1034	.9	2252	.9	79	76
30	SEG	0519	3.0	1736	2.9	1110	1.0	2328	1.1	71	66
31	TER	0557	2.8	1818	2.7	1152	1.2	-	-	62	54

☾ Quarto Minguante



Lua Cheia



Quarto Crescente



Lua Nova

© Copyright Marinha Instituto Hidrográfico 2010 | Publicado com a autorização nº17/2009 do Instituto Hidrográfico Marinha

\*) Alerta-se os utilizadores que as previsões de marés indicadas são referidas a um fuso horário que poderá não coincidir com o fuso horário correspondente à hora legal

\*\*) Para mais informações consultar [www.hidrografico.pt](http://www.hidrografico.pt) \*\*\*) Para obter a 'Hora de Verão' deverá somar 1 hora aos valores indicados na tabela



## Urgências

Número Nacional de Socorro	112	
Número Nacional de Socorros Para Incêndios	117	
Intoxicações	808 250 143	
Bombeiros Voluntários de Albufeira	289 586 333	
APAV (Associação Portuguesa de Apoio à Vítima)	289 585 770	Fax 289 588 634
Com. Protecção Crianças e Jovens de Albufeira	289 514 064	
Brigada de Trânsito	289 598 730	
Delegação Marítima de Albufeira	289 514 255	Fax 289 587 198
Piquete de Albufeira da Polícia Marítima	916 613 540	
GNR - Vale Pedras - Albufeira	289 590 790	
GNR - Av. 25 de Abril	289 583 310	
GNR - Olhos de Água	289 501 478	
GNR - Paderne	289 367 115	
Piquete de águas	808 202 274	
Protecção Civil	808 202 274	

## Saúde

SUB - Serviços Urgência Básica	289 588 770	
Centro de Saúde de Albufeira	289 598 400	
Centro de Saúde de Ferreiras	289 571 732	
Centro de Saúde de Guia	289 561 662	
Centro de Saúde de Olhos de Água	289 501 946	
Centro de Saúde de Paderne	289 368 853	
Hospital Distrital do Barlavento	282 450 300	
Hospital Distrital de Faro	289 891 100	

## Farmácias

Farmácia Santos Pinto	289 512 901	
Farmácia Alves de Sousa	289 512 258	
Farmácia Piedade	289 512 254	
Farmácia Godinho Belo	289 542 926	
Farmácia Marques da Silva	289 571 130	
Farmácia Neves Silva - Guia	289 561 443	
Farmácia Algarve - Paderne	289 367 139	
Farmácia Olhos de Água	289 502 401	

## Correios

CTT Rua 5 de Outubro	289 580 870	
CTT - Cerro da Lagoa	289 580 880	
CTT - Areias de São João	289 580 860	
CTT - Olhos de Água	289 510 160	
CTT - Paderne	289 367 020	
Balcão dos CTT (Papeleria Papel & Lápis) - Guia	289 561 236	

## Postos de informação

Posto de Turismo de Albufeira	289 585 279	
Posto Municipal de Turismo de Sta. Eulália	289 515 973	



# Contactos Úteis

## Serviços



Associação Humanitária Solidariedade Albufeira (AHSA)	289 586 445	Fax: 289 586 445
Albucoop - Cooperativa Rádio Táxis de Albufeira	289 586 508	
Auditório Municipal	289 599 668	
Biblioteca Municipal	289 598 700	
Câmara Municipal de Albufeira	289 599 500	Fax 289 599 511
Cartório Notarial de Albufeira a cargo de Eliane Sousa Vieira	289 580 040	Fax 289 580 049
Cartório Notarial de Albufeira a cargo de Marco Alberto	289 582 157	Fax 289 582 157
Centro de Emprego	289 586 586	
Centro Regional de Segurança Social	289 510 250	
Conservatório de Música de Albufeira	289 588 781	
Conservatória do Registo Civil	289 580 680	
Conservatória do Registo Predial	289 540 990	
Espaço Multiusos da Guia	289 561 265	289 585 300
Fundação António Silva Leal	289 598 780	
Gabinete de Apoio ao Município	800 230 304	
Galeria de Arte Pintor Samora Barros	289 570 738	
Galeria Municipal	289 599 667	
Gabinete de Consulta Jurídica	289 599 520/521/567	
Gabinete de Apoio à Juventude	289 514 496	
EDP - Sector Comercial	800 505 505	
EDP - Sector Técnico	800 506 506	
Escola de Trânsito	289 598 831	
Junta de Freguesia de Albufeira	289 513 895	
Junta de Freguesia da Guia	289 561 103	
Junta de Freguesia de Paderne	289 367 168	
Junta de Freguesia de Olhos de Água	289 502 474	
Junta de Freguesia de Ferreiras	289 572 806	
Ludoteca de Albufeira	289 586 952	
Ludoteca de Vale Carro	289 362 044	
Ludoteca dos Brejos	289 542 598	
Ludocreche de Vale Serves	289 572 669	
Marina de Albufeira (Náutica)	289 514 282	
Museu de Arte Sacra	289 585 526	Fax 289 515 824
Museu Municipal de Arqueologia	289 570 712	Fax 289 515 519
Paróquia de Albufeira	289 585 526	
Paróquia de Ferreiras	289 572 798	
Paróquia da Guia	289 575 355	Fax 289 575 355
Paróquia de Paderne	289 367 680	
Parque Lúdico	289 586 844	
Piscinas Municipais	289 580 250	
Portugal Telecom	289 500 500	Fax 289 589 370
Rádio Táxis	289 583 230/32	
Repartição de Finanças de Albufeira	289 598 550	
Santa Casa da Misericórdia de Albufeira	289 515 427	
Solcoop - Cooperativa Rádio Táxis de Albufeira	289 580 850	
Tribunal Judicial	289 510 700	

albufeira.pt  
...com arte

O NOVO PORTAL DE ALBUFEIRA



Câmara Municipal de Albufeira  
Rua do Município | 8200-863 Albufeira | Portugal  
Telef.: + 351 289 599 500 | Fax: + 351 289 599 511  
email: [info@albufeira.pt](mailto:info@albufeira.pt)



## Agosto

30/07 a 1/08 🎪 **XXIII Festa do Frango da Guia**  
Junto ao Estádio Arsénio Catuna | 19h00

3 🎪 **Allgarve Music | Matt Bianco**  
Grande Real S.<sup>ta</sup> Eulália | 22h30

5 a 8 🎪 **Festa da Sardinha de Olhos de Água**  
Praia de Olhos de Água | 20h00

9 e 10 🎪 **Allgarve Artes de Rua | Circo da Madrugada**  
Praça dos Pescadores | 22h00

14 🎪 **Nossa Senhora da Orada**  
**Concerto com Carminho**  
Ermida da Orada | 22h00

17 🎪 **Allgarve Music | Anastacia**  
Salgados | 22h30

20 🎪 **Sons Ardentes**  
Praça dos Pescadores | 22h30

22 🎪 **Allgarve Music | Jamie Cullum**  
Balaia Golf Village | 22h30

Mais informações em **albufeira.pt**